

21 世纪东亚青少年大交流计划

JENESYS 2019

老师报告



2019年12月10日至18日

姚汝基老师、林家麒老师、杨健文老师、罗国伟老师

目录

前言	2
背景	2
目的	2
交流活动	2
领队介绍及分组安排	3
领队老师介绍	3
分组介绍	4
出发前准备及事后跟进的工作流程	6
行程安排	7
交流活动	8
第一日 2019 年 12 月 10 日（星期二）	8
第二日 2019 年 12 月 11 日（星期三）	9
第三日 2019 年 12 月 12 日（星期四）	10
第四日 2019 年 12 月 13 日（星期五）	11
第五日 2019 年 12 月 14 日（星期六）	12
第六日 2019 年 12 月 15 日（星期日）	13
第七日 2019 年 12 月 16 日（星期一）	14
第八日 2019 年 12 月 17 日（星期二）	15
第九日 2019 年 12 月 18 日（星期三）	15
老师感想	16
第一组 姚汝基老师	16
第二组 林家麒老师	17
第三组 杨健文老师	18
第四组 罗国伟老师	19

前言

背景

日本政府在 2007 年 1 月第二届东亚首脑会议（EAS）上，宣布成立 350 亿日元的青少年交流计划，邀请约 6,000 名 EAS 成员国（包括东南亚国家联盟（东盟）、澳洲、中国、印度、新西兰及韩国）的青少年往访日本，以期透过青少年的交流建立亚洲的团结基础。香港及澳门的青少年，于 2008 年起获邀参加本交流计划。

目的

21 世纪东亚青少年大交流计划旨在透过下列交流活动促进东亚地区的彼此了解和加深对日本的认识：

- 到高等院校、历史文化设施和特定机构作实地考察
- 透过参与学校课节活动与日本青少年交流
- 探访古都名胜以体验日本文化

交流活动

香港代表团一行 50 人，包括：校长 1 名、教师 4 名、教育局职员 2 名及 43 名中五学生，于 2019 年 12 月 10 日至 18 日期间出访日本东京都、大阪府、奈良县及爱媛县。在 9 天的行程中，透过参观日本历史文化设施、享用日本特色食物、进行两次的学校探访及课堂体验，学生对日本有更深入的认识。而当中寄宿体验更能让学生与日本接待家庭相处，建立了珍贵的友谊。整个活动的成功实有赖香港教育局、日中友好会社及各单位的支持。同学们透过多方面的交流及体验活动，深深体会日本人待人接物的细致、中日之间的年青人亦加深了解。

香港代表团于 2019 年 12 月 18 日回港，旅程顺利完成。所有学生都表示满意是次交流活动，对此行留下深刻的印象。

领队介绍及分组安排

领队老师介绍



左起：罗国伟老师、陈晓莹督学、翁惠思教育主任、林日丰校长、姚汝基老师、杨健文老师、林家麒老师



分组介绍

第一组 （由姚汝基老师指导）



第二组 （由林家麒老师指导）



第三组 （由杨健文老师指导）



第四组 （由罗国伟老师指导）



出发前准备及事后跟进的工作流程

日期	工作事项
2019年9月	- 发通函予所有官立、资助、按位津贴及直接资助计划的中学，邀请每校提名一名中五学生或/及一名教师作为香港代表团的学生代表或/及领队老师
2019年10月	- 挑选学生及老师面试 - 10月下旬通知获选学生及老师
2019年11月	- 举行简介会 - 订购团体制服 - 表演项目练习及彩排 - 参加日语课及礼仪课 - 代表团成员及家长简介会
2019年12月	- 前往日本交流（12月10日至18日）
2020年2月至4月	- 学生小组口头报告 - 学生及随团老师交流团书面报告



行程安排

日期	内容
10/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 从香港出发[NH812 航班]抵达成田机场 前往东京都内 说明会兼晚餐会
11/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 讲座：「Made in Japan 的日本文化和工匠精神」 考察国立科博物馆 参观皇居 二重桥 欢迎会
12/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 从品川站乘坐新干线前往新大阪 参观吹田市资源回收中心 参观 PANASONIC 博物馆
13/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 第一分团学校交流：大阪府立桧冢高中 第二分团学校交流：大阪府立刀根山高中
14/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 前往奈良 参观东大寺、橿原神宫 家庭寄宿入村仪式（明日香村）
15/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 高中生体验寄宿家庭寄宿离村仪式 乘内陆机前往松山 参观松山城、爱媛大学博物馆 日式晚宴
16/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 第一分团学校交流：爱媛县立松山东高中 第二分团学校交流：爱媛县立大洲高中
17/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 乘内陆机前往东京 考察品川防灾馆 考察商业设施 欢送报告会
18/12/2019	<ul style="list-style-type: none"> 到达羽田机场 由羽田机场启程回港

交流活动

第一日 2019年12月10日（星期二）

2019 JENESYS 代表团 50 人从香港国际机场前往东京成田机场，期待多月的日中交流团正式开始，各人怀着兴奋的心情，在机场先来大合照。



到埗后，日中友好会馆即安排说明会及晚餐会，好让同学认识随团翻译人员及日方的代表，懂日语的同学亦协助翻译工作，同学们穿上整齐的制服，表现出香港代表队团结一致、认真学习的态度。

第二日 2019年12月11日（星期三）



上午代表团到达日中友好会馆本馆，出席由大学教授主讲，关于「MADE IN JAPAN 的日本文化及工匠精神」讲座。同学们认真学习，并积极发问，得到教授的赞赏。下午我们参观了国立科学博物馆及皇居二重桥，了解日文的科技发展及文化。晚上日方为我们访日团准备了欢迎会，会上港澳日三地同学轮流上台，表演助兴，同学们的表演精彩，带动全场气氛，日本学生及嘉宾一同起舞，最后以大合照作结。



第三日 2019年12月12日（星期四）

同学们乘坐新干线前往大阪，体验到上班群众在公共交通工具上整齐有序的情况。下午我们参观吹田市资源回收中心及 PANASONIC 博物馆，了解到日本的垃圾分类及如何善用资源，把旧的东西从新再造成有用物品，参观过程中同学们也为专题报告搜集资料。晚餐享用日本特色食物，完结一整天的行程，为明天交流作预备。



第四日 2019年12月13日（星期五）

第一次的学校交流

第一分团 由林日丰校长带领前往大阪府立樱冢高中交流



第二分团 到大阪府立刀根山高中进行交流



第五日 2019年12月14日（星期六）

代表团一早从酒店出发往奈良，到东大寺参观并体验喂鹿，又参观橿原神宫，日中友好会馆代表更为同学解释签文。之后便到达明日香村，体验家庭寄宿及参观历史遗迹－石舞台，同学们也与寄宿家庭参与不同的家庭活动。



第六日 2019年12月15日（星期日）

两日一夜的家庭寄宿经历，同学们深深体会到日本人的好客之道，送别时双方都依依不舍。之后一行人乘坐内陆机前往松山，参观松山城及爱媛大学博物馆，认识日本历史。最后入住露天温泉酒店，并换上日本传统服饰，跪坐在榻榻米上，享用丰富的会席料理，度过了尽兴的一晚。



第七日 2019年12月16日（星期一）
第二次的学校交流
第一分团 前往爱媛县立松山东高中交流



第二分团 与爱媛县立大洲高中学生交流。同学被安排到各个课室体验高中学习生活，老师们亦游走于各课室，在观课中认识日本高中的学校文化。



第八日 2019 年 12 月 17 日（星期二）

旅程接近尾声，代表团由松山飞回东京，在品川防灾馆体验了模拟地震，学习要注意的事项，又到台场作商业考察。晚上出席欢送报告会，同学们回顾整个旅程，与澳门代表团一同感谢日方的安排，日方更为在旅程中生日的同学庆祝，体现日本人的贴心。



第九日 2019 年 12 月 18 日（星期三）

同学与相伴 9 天的日方代表道别后离开日本，这次紧凑的访日之旅也正式完结，不过相信同学们之间的友谊会永存在大家心中。



老师感想

第一组 姚汝基老师

十分荣幸获得校长推荐及教育局挑选，参与本年度的「21世纪东亚青少年大交流计划」。以香港代表团的身份带领学生前往日本，实在感到无比光荣。

我们在连续多个周六、日的早上，与学生们准备练习表演项目、认识日语及讨论专题研习。同学们认真、投入，并主动设计舞蹈表演，尽显学生的主导精神。而整个旅程，43位同学的表现都十分出色。每次学校交流活动，同学们都会把握机会，与日本学生沟通，以事前所学的日语，活学活用。在两次表演环节中，同学们均表现出色，顺利完成并得到多方赞赏，实在令老师们也心感自豪。

在整个交流过程中，我深深感受到日中友好会馆无微不至的安排和照顾，他们细心又认真的工作态度，真的十分值得学习。日本人在每个细节也用心预备，不论是食物、房间设计、以至小册子的内容上。而旅程中参观不同的景点，如松山城、东大寺、博物馆等，也让我们更了解日本的文化及历史。在东京、大阪，我们体验到城市的繁华热闹，忙中有序，在爱媛、明日香村，我们体验到乡郊的宁静。

我亦衷心感谢教育局职员事前安排及提点、同团其他领队老师的配合，以及团长的英明领导，令我在是次活动中获益良多，深深体会到各司其职、各有所长、互补不足的团队合作精神。跟同团老师和学生一起学习、体验，以至每晚的分享、详谈，也成为我人生中难忘的回忆。



第二组 林家麒老师

这次 JENESYS 的交流团，是我这几年教学生涯中得着最丰富的一次。现在回想起，能获选作领队老师是一件很奇妙的事，并且能跟很高质素的团队合作，是难得的学习机会。借此机会感谢所有的同工，实在在你们身上学习了很多，不论是带训练的技巧、照顾学生的细心、编排及统筹的无遗、率领团队的风范等等，过程中很快培养出的默契、补位，使我们在整个活动中都合作无间，十分感恩。

另外，这次能与日本的学校有深入交流，实在是「求之不得」的机会。以往在校也曾举办日本交流团，知道要到访日本中学过程复杂困难，基本上要联络的单位是日本教育局，并且有很高规格的要求，那次最终也只能非正式地参观日本一所大学。因此这次 JENESYS 中能两所中学作全日的交流，参观一所大学博物馆，实在难能可贵。不论老师、学生，我相信都得益不少。

日本的学校，从结构到课堂都与香港不同，各有所长。香港中学普遍着重能力的表现，读书考试固之然不用说，即使强调全人卓越发展，也很着重「成绩」；日本呈现的却很不同。参观的两所中学，一进校的气氛就是学生是喜欢上学的，上学使他们感到愉快。与老师和学生的交谈中，我感到日本的教育不旨在培训人人成为精英，而是希望大家都能找到自己喜欢的，全情投入，装备自己实现理想。除了这点，两地的教育亦有很多不同之处，譬如日本学生的知礼、自主性（学生积极并高度自主地统筹课外活动及学生活动）、老师勇于尝试不同的教学法等。以上种种都令我在交流中不停想着一个课题：如何能尽力学习日本的优点，在自己的能力范围中，为学生提供「更好」的教育。



第三组 杨健文老师

这次带领香港高中生到日本交流，获得日本政府、日中友好会馆、两间日本高校热情及细心的款待，实在非常感谢。其中在爱媛县大洲高校的交流，让我留下深刻印象。踏进校园，看到学生们友善的笑容及问好，很能感受到学生的善良与温柔。校方用心地在欢迎横额上写上每个同学的名字，日本同学于香港学生自我介绍时用心记着那一位是自己的同伴，老师为香港同学设计了各式各样的课堂活动以促进交流。(例如：在国文课中比较日本汉字、繁体中文字、简体中文字及英文字等；音乐课中拍打节奏打破语言的障碍)。这些用心的安排都让我们感受到校方满满的诚意。同学们话别时也都依依不舍。

另外我也看到日本同学在老师的指导下，不论在课堂或课外活动上也很专注及团结，例如在大阪刀根山高中，同学于球队训练时齐整地叫口号，茶道及剑道部的表现也非常优秀，值得香港同学借镜，学习专注去做好每件事情。

希望同学们经过这次交流，能将学习到的优点活用到自己的学业及将来的事业中，也能保持与日本同学的友谊，持续互相交流。



第四组 罗国伟老师

很荣幸获得校长的推荐及教育局的邀请，参与「21 世纪东亚青少年大交流计划」，带领香港高中生到日本交流。感谢日本政府、日中友好会馆和两间日本高校的热情招待，本人由准备工作到行程结束都获益良多。

还记得在参观爱媛县立大洲高中时，校方特地为我们制作的欢迎横额。横额除了欢迎字句外，还有香港同学的名字，完全感受到校方对我们的热情、认真和重视程度。日本同学特地准备字卡，事前把交流的内容翻译成英语；香港同学亦事前练习日语作自我介绍，看见两地学生认真交流，场面真挚动人。

在课堂体验的时候，感谢校方为我们设计各式各样的课堂活动，以促进同学们的交流。印象最深刻的是，国文课中同学们尝试以图画、日本汉字、繁体中文字和英文字表达同一讯息。此活动除了带动学习气氛外，还可以加深对彼此双方文化的认识，亦启发我对合作学习相关的思考。以上的用心安排，均反映日方处事认真，尽善尽美的精神，值得我们学习，学习如何认真做好每一件事。

最后，再次衷心感谢教育局的悉心策划和安排、团长林日丰校长和其它领队老师的提点。希望同学明白是次交流机会十分宝贵，反思如何将交流团学习到的精神活用到生活层面上，懂得感恩，保持与团友和日本同学的友谊与交流。

